

# 翼の王国

ANAグループ機内誌  
Inflight Magazine of ANA Group  
February 2009 No.476

今月の旅先  
モンレー / 高松

2

機内サービスのご案内  
音楽・ビデオプログラム  
航路図

ご自由にお持ち帰り  
ください



ANA A STAR ALLIANCE MEMBER

翼の王国 February 2009 No.476

# miki HOUSE



mikiHOUSE

MIKIHOUSE  
FIRST

HOT BISCUITS  
MikiHouse

MIKI HOUSE  
COLLECTION

DOUBLE.B  
MIKIhouse

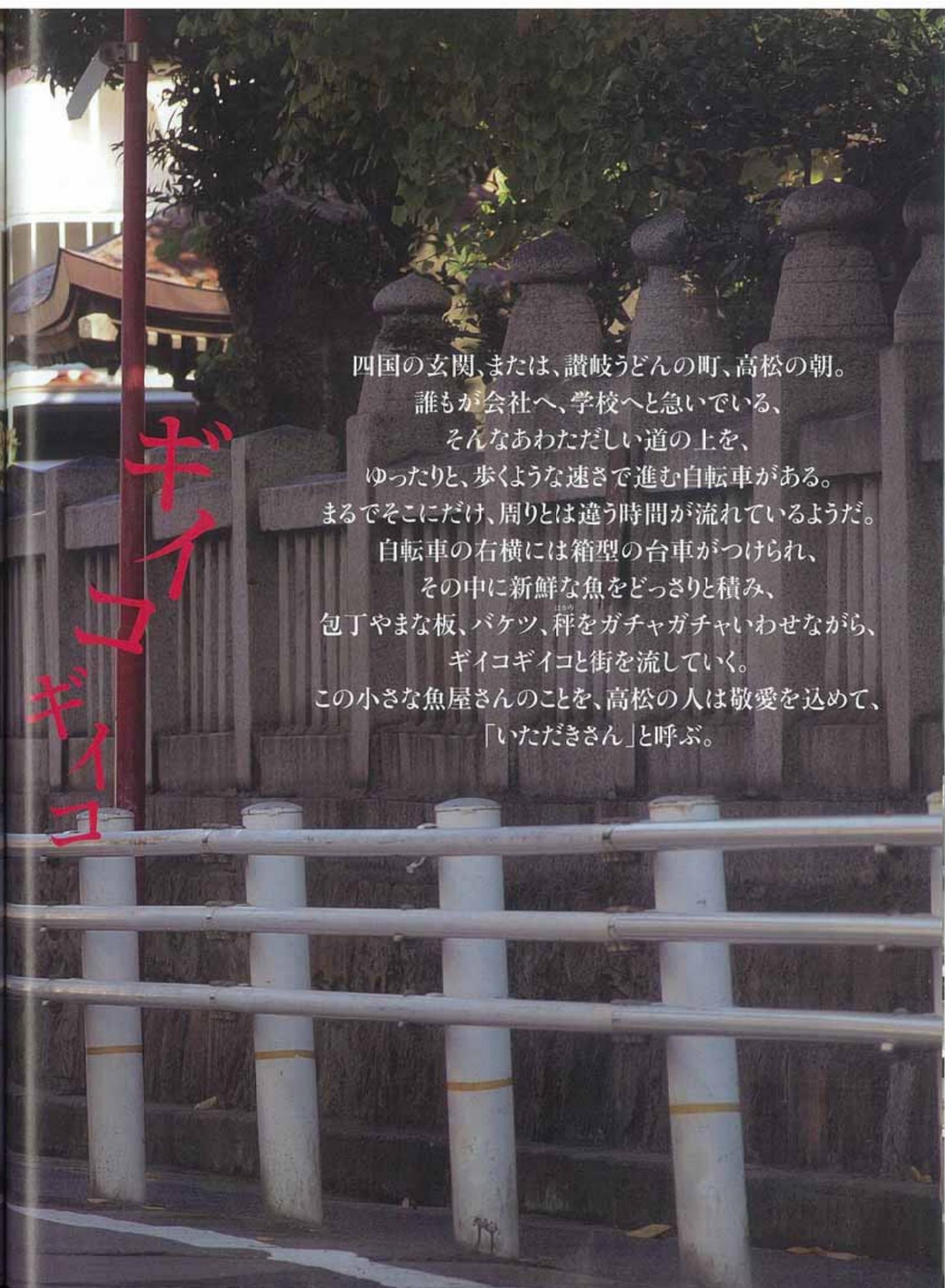
FRANCE ITALY U.S.A. UKRAINE AZERBAIJAN CHINA HONG KONG TAIWAN KOREA  
MIKI SHOKO CO.LTD. <http://www.mikihouse.co.jp>

ANA

# いただ きさんが通る

文・写真＝大村嘉正  
text & photographs : Yoshitada Omura





四国の玄関、または、讃岐うどんの町、高松の朝。  
誰もが会社へ、学校へと急いでいる、  
そんなあわただしい道の上を、  
ゆったりと、歩くような速さで進む自転車がある。  
まるでそこにだけ、周りとは違う時間が流れているようだ。  
自転車の右横には箱型の台車がつけられ、  
その中に新鮮な魚をどっさりと積み、  
包丁やまな板、バケツ、秤をガチャガチャいわせながら、  
ギイコギイコと街を流していく。  
この小さな魚屋さんのことを、高松の人は敬愛を込めて、  
「いただきさん」と呼ぶ。

ギイコ  
ギイコ  
ギイコ

# ななが でつきよん? でつきよん?!

※高松でのあいさつ言葉。

「いただきますの魚は旨い」と、高松では評判。主婦だけでなく犬も常連さんで、いただきますの到着を心待ちにしている。移動中のいただきますを見かけたら、これ幸いと、遠いかけ人もいる。「少し走れば遠いところから、販売はいいスピード」と、重い自転車も走らないうち、いただきますは笑う。



「なながでつきよん?」。突然こんな風に声をかけられたら、たいいていの人には戸惑うに違いない。直訳すれば「なにをしているのですか?」だが、香川県の高松市では「こんにちは」のようなあいさつ言葉として使われている。もちろん、自転車で魚を行商する「いただきます」にも馴染みの言葉だ。

「おばさん、なながでつきよん?」

「今日はな、刺身にもできるアジのええのがよーけあるよ。マルハギも美味しいんぞな、腹が白いきに新鮮やで!」

「この鯛ええな。お造りにできるん?」

「ああ、これは刺身よりも塩焼きやわ」

「(同じように見えても、いただきますさんの目利きはほんま違うなあ……)じゃあ、こっちのサワラはどないな?」

「これは刺身がええなあ。身が白いやろ、寒うなって脂が乗ってきよるからなあ。」

「サワラの旬は春や思われとるけど、うまいんは秋の終わりからやなあ」

「ほんだからそれ、こさえていた」

「お気づきたらうか、客が魚を物色しているとき、「この魚なんぼ?」と聞いていないことに。値札を置いてあるわけでもないのだ。」

勘定箱に代金を入れて釣り銭を取ることを、客まかせにしているいただきますもいて、こんなふうになっていた。

勘定箱に代金を入れて釣り銭を取ることを、客まかせにしているいただきますもいて、こんなふうになっていた。



# けっこしいなあ

※きれいなあ、いいもんだなあ。



## タコの刺身

高松沖の海には島が多く、潮の流れは複雑で速い。よいタコが育つ条件は揃っている。明石のタコより旨いと、高松の人は密かに思っている。



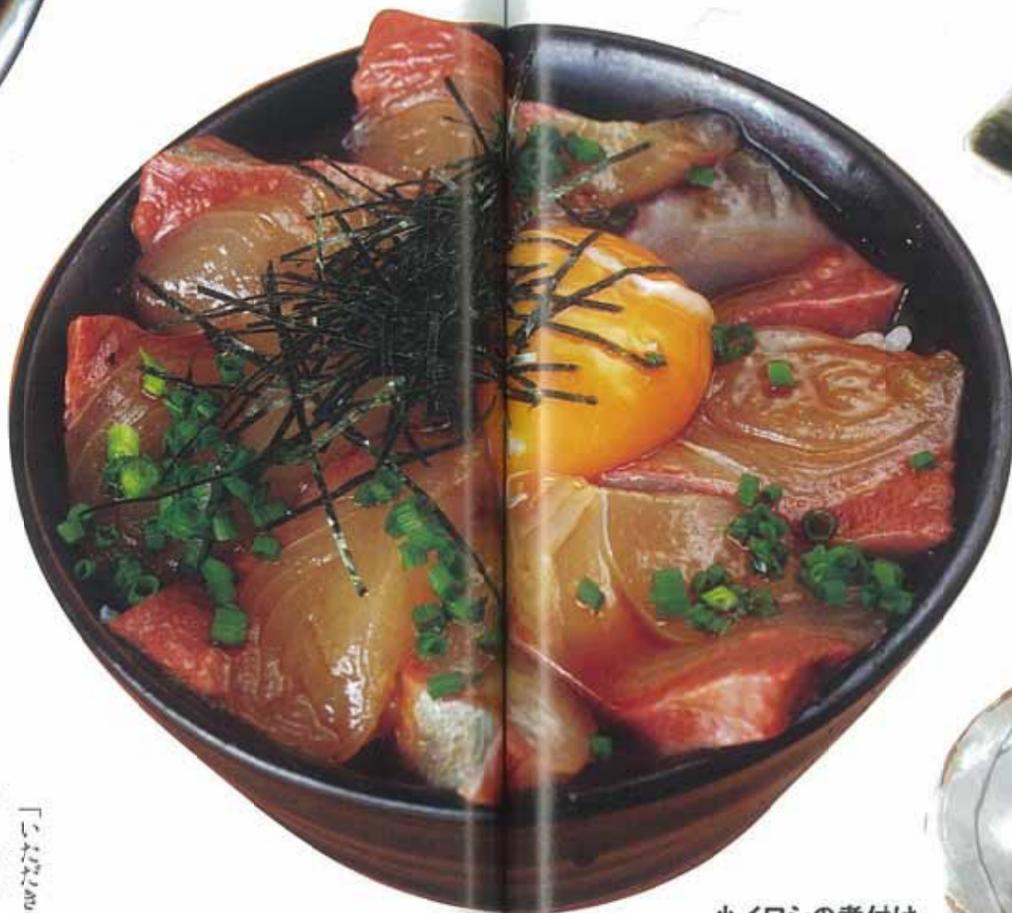
## タチウオの照り焼き

安くて旨い、瀬戸内の人気魚。薄い身の魚だけれど、大葉をはさみ、くるくると巻いて照り焼きにすれば、ボリューム感が増すし、身もほっこり。



## 漁師丼

醤油ダレに漬け込んだ刺身を盛った漁師丼は「いただきますの海鮮食堂」の名称。この日の魚はカンパチだが、香川県の高松・ハマチのときもある。



## 小イワシの煮付け

ご飯がすすむ、飽きのこない味わい。こんな小さなイワシは、いわゆる「下魚」かもしれないけど、瀬戸内では下魚が旨いんだなあ。

「お代をごまかす人やおらへんわ。けんど、釣りの計算違いはあるかもな」と、そう、この町では、「まっとうな値段で、新鮮で美味しい魚を売ってくれる」と、いただきますさんは信頼されているし、一目置かれている。それに愛されてもいる。客が、洗いをブリキのバケツに汲んであげたり、「食べて」と野菜を差し入れしたり、いただきますさんと長話しながら大きく笑い合っているのは、いつものことだ。

「いただきます」という呼び名の由来は、南北朝時代にまでさかのぼる。古い言い伝えによると、都落ちしたお姫様が、現在の高松漁港付近の浜に流れ着き、生活のために魚を行商し始めた。姫は、魚を入れた桶を頭に「いただきます」と呼ぶようになったらしい。高松のいただきますさんは、最盛期には100人を超えていたが、今では30人前後になっている。自転車の横に台車を付けた「横付き自転車」で行商するようになったのは約50年前から。以来、高松の街並みはどんどん近代的に塗り替えられていったけれど、ギョコギョと進んで行くいただきますさんの風景は、ずっと変わっていない。

## マルハギの煮付け

身はフグと並び美味しき、そしてそのキモの味は並ぶものなし。と個人的には思っている。でも新鮮じゃないとね〜。いただきますさんから買えば大丈夫!



## コノシロのてっばい

ママカリと同様に、瀬戸内海では昔から食べられてきたコノシロ。冬は脂が乗っていて美味しい。酢の物との相性は抜群だ。

## 献立はいただきますさんに聞け

「けっこいなあ」とは、美しいとか、いいもんだなあ、というニュアンスの讃岐弁。いただきますさんの自軒車には、実に「けっこい」魚が詰まっている。とはいえ、それは単に「上等な魚介」ではない。普通の主婦目線になっての、つまり新鮮さと美味しさと安さのバランスを考えた上での「今日のおすすめ」が並んでいる。だから、エイやネプト(テングダイ)など、他の地方では下魚とされる魚もトロ箱の常連である。もっとも、いただきますさんにとって「下魚」なんでものではない。美味しく食べる調理方法を熟知しているからだ。

「ほんだけん、助かるんよ」という客の声を、どれだけ聞いたことだろう。

「いただきますさんは、魚をどう料理するか、何を選んだらええんか教えてくれるんよ。ほやからここにきたら、晩の献立が決まるしなあ。朝のうちに決めてしようと思ったら、主婦にとっては楽なんよ。これが残りの一日、献立で悩まんでええんやからなあ」

さて、いただきますさんの魚を地元のお母さんが料理したような、家庭的な味で楽しませてくれるのが、高松市中央卸売市場に近い「いただきますの海鮮食堂」。毎朝市場で仕入れた魚介が煮物、揚げ物、和え物、酢の物、刺身などになり、一皿ずつに盛り付けて棚に並んでいる。客はこの中から好きなものを選んで、会計へ。何があるかは漁しだい。営業時間が昼の3時間しかないのは、その日の魚を新鮮なうちに使い切るためだという。

その心意気も、料理の味も、まことに「けっこいなあ」。



上の魚料理は「いただきますの海鮮食堂」で楽しめる。1皿180〜1050円ぐらい。いただきますの海鮮食堂 ☎087-835-4336



ハマチ (香川県の県魚)



Itadaki Masahiko, the inventor of the Itadaki bicycle, is 75 years old. He is still working as a bicycle repairman and has supported Itadaki for about 50 years.

早朝の魚市場で仲買人から魚を仕入れたら、それから夕方まで、Itadakiさんは魚を売りながら高松の街を流す。陽に焼かれる夏も、西風のきつい冬も、雨の日も。はるか10キロ先まで漕いで行くItadakiさんもある。

自転車はとても重い。たとえば、幅の広い車道というのは路肩からセンターラインに向けて緩やかに、気づかないくらいに傾斜で盛り上がっているのだけれど、そんな道を横断するときでも、Itadakiさんは懸命に立ち漕ぎしないと進めない。または降りて、ものすごい向かい風に耐えているように体を前に倒して、自転車を押さなければならぬ。しかも、Itadakiさんの多くは、一般的な「定年」を超えるご婦人たちだ。それでも、「やめん」と、小さな体で重いペダルを踏む。本当に「がいな」大した人たちである。

「がいな」といえば、Itadakiさんの自転車も負けていない。その生みの親は、この町で長らく自転車店を営む前田正文さん。その昔、水の配達に使われていた「横付き自転車」をヒントに、Itadakiさんの自転車を開発したのだという。それまでの手押し車での行商に比べ、運べる魚介の量はぐんと増えた。

「Itadakiさんの自転車は、ゆうたら『実用車』を改造したやつ。車輪を丈夫にしたり、ちょっとでも楽に漕げるように後輪のギアを大きくしとるんよ。ほんで、日差しや雨が魚に当たらんように屋根をつけたのもわしやで。故障な？ 長年改良を重ねてきたきに、今ではパンクか、後輪の軸が折れるくらいやなあ」  
そして、もしそんなトラブルが起きたら、電話一本でItadakiさんの元に駆けつけて、その場で直してしまうそうだ。この自転車屋さんも、「がいなのう」。

## Itadakiさんの秘密

### 手ぬぐい

Itadakiさんの手ぬぐいだが、魚に触ったお客さんも、使ったりする。

### 包丁

出刃や柳刃など数本を常備。見事に研がれて、鋭い切れ味。

### トロ箱

Itadakiさんが選んだ箱の魚がぎっしり詰まる。

### 防水布の天幕

雨や日差しを防ぐ。ビーチパラソルを開くItadakiさんも。

### 秤

Itadakiさんの魚は、基本的に量り売り。使いやすい位置に収まる。

### ゴム長靴

Itadakiさんは100%着用。強いグリップ力で濡れ知らず。

### 極太タイヤ&スポーク

最大で100kgを軽く超すと思われる車体を支えるタフさ。



# がいなのう

※すごいなあ、大したものだなあ。



「いた」とは香川県の東半分が使われる言葉で、「くください」という意味。つまり、上から読んでも下から読んでも「たいた」は、「鯛をください」だ。

ところで、いただきますに「たいいた」と言っても、鯛を買えないときもある。海が荒れて漁が悪く、水揚げが少ないうときや、いただきますの目利き（魚を運び続けて40年以上の人もざらにいる）にかなわず、「この値段では、今日はちょっと売れそうにないわえ」なんてときには仕入れないからだ。大きなショッピングセンターの鮮魚部のように、「いつでも、だいたい同じ魚介がある」というふうにはいかないのである。

これは鯛に限らない。いただきますが扱う魚介の多くは、香川県沿岸で獲れる地魚。瀬戸内海が微笑めばいろいろな魚が手に入るし、その逆なら、獲れた魚を食べるしかない。いただきますから魚介を買うというのは、大自然に生かされていることを感じるのだ。そして、海と私たちとの仲立ちをしている漁師の姿を思い浮かべることだ。私たちは自然の子でしかないし、他の人との「持ちつ持たれつ」でしか生きられない——なんてことをいただきますは言わないけれど、なんとなく、ゆっくりと染み入るように、私たちに伝えているような気がする。

「ほんまに、いただきますさんみたいに自転車で魚を行商するのは、今や貴重やからなあ。魚もえらい美味しいしねえ。ほればれする包丁さばさやしねえ」

この取材では、そんな言葉に幾度も出会った。いただきますさんはどんどんおぼあちゃんになっていくけれど、高松の街は、彼女たちをまだまだ必要としている。

たいたいた!

※鯛をください!

ほんだらの〜

※それじゃあ、またね〜

